

# Inhalt

Vorwort .....	7
---------------	---

## I. Interkulturelles Erzählen und seine theoretischen Perspektiven

*Jörg Schönert und Wilhelm Schernus*

Narratologie interkulturell, Narratologie der Interkulturalität, Theorie und Hermeneutik interkulturellen Erzählens? Konzeptuelle Überlegungen .....	13
--	----

*Myriam Richter und Hans-Harald Müller*

Interkulturelle Narration. Zur Theorie und Praxis der Analyse und Interpretation – am Beispiel einer Palästina-Reportage von Richard A. Bermann .....	29
---	----

*Magdolna Orosz*

„Fremd und seltsam heimisch“. Interkulturalität und die Reflexion von Eigenem und Fremdem .....	36
--	----

*Daniel Fulda*

Erzählungen ohne ‚Ereignis‘? Probleme einer Narratologie des interkulturellen Erzählens im Ausgang von Stephan Wackwitz’ Reise-Essays .....	53
---	----

*Klaus Schenk*

Pikareskes Erzählen als interkulturelles Erzählen .....	66
---	----

## II. Theoretischer Kanon und Kulturtopoi des Erzählens

*Anne Hultsch*

Erzähltheoretischer Kanon aus slavistischer Sicht .....	89
---	----

*Alice Stašková*

Zum Verhältnis von literarischen Texten und narratologischen Begriffen. Am Beispiel der Metalepse bei Louis-Ferdinand Céline .....	104
---	-----

*Gabriella Rác*

Wagners Musik als Kulturtopos in ungarischen Erzählungen der klassischen Moderne .....	114
---	-----

## III. Historische Dimension interkulturellen Erzählens

*Ulrich Fröschle*

Strategien von Transfer und Übersetzung in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts: Hermann Hauffs mediale Politik .....	127
--	-----

*Swantje Ehlers*

Popularisierungsstrategien in der abenteuerlichen Reiseerzählung von Karl May ....	142
--	-----

<i>Eugenio Spedicato</i>	
Fremdheitsprofile in Franz Werfels <i>Die vierzig Tage des Musa Dagh</i> .....	157
<i>László V. Szabó</i>	
„Deutschland kam mir bekannt vor“.	
Interkulturelles Erzählen bei Sándor Márai .....	172
<b>IV. Erzählen zwischen den Kulturen</b>	
<i>Eszter Propsz</i>	
Ein narratives Schema der ungarndeutschen Literatur .....	185
<i>Mariana-Virginia Lăzărescu</i>	
Hans Bergel als Erzähler von Lebensgeschichten zwischen Abenteuerlust und Autobiographie .....	194
<i>Bianka Burka</i>	
Erscheinungsformen der Mehrsprachigkeit in Terézia Moras Werken .....	202
<i>Aglaia Blioumi</i>	
Poetologie und Sprachlichkeit in Herta Müllers <i>Reisende auf einem Bein</i> .....	216
<i>Anikó Zsigmond</i>	
Rauminszenierungen in Wladimir Kaminers Werken .....	226
<i>Terry Albrecht</i>	
Interkulturelle Lebenswelten der Erzählerinnen Terézia Mora, Yoko Tawada und Herta Müller .....	239
<b>Personenregister</b> .....	249